KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. februar 1990

om anmodning om tilbagebetaling af antidumpingtold opkrævet på import af visse fladvalsede produkter af jern og ulegeret stål med oprindelse i Jugoslavien og Mexico (Transformados Siderúrgicos, SA)

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(90/87/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 2424/88/EKSF af 29. juli 1988 om beskyttelse mod dumping-import eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (1), særlig artikel 16, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Procedure

(1) Ved beslutning nr. 2132/88/EKSF (2) indførte Kommissionen en endelig antidumpingtold på importen af visse pladeemner af jern og stål med oprindelse i bl.a. Mexico og Jugoslavien og om endelig opkrævning af den midlertidige antidumpingtold på denne import. Tolden var fastsat til 50 ECU pr. 1 000 kg for Mexico og 64 ECU pr. 1 000 kg for Jugoslavien.

(2) Den 30. november 1988 indgav det spanske selskab Transformados Siderúrgicos SA ved de spanske myndigheders mellemkomst en anmodning om delvis tilbagebetaling af antidumpingtold, der var opkrævet endeligt på importen af fladvalsede produkter med oprindelse i Mexico og Jugoslavien. Den indbetalte told beløb sig til henholdsvis [...] og [...] pesetas. Der anmodedes om tilbagebetaling af henholdsvis [...] og [...] pesetas (3). Da ansøgeren hverken gjorde gældende, eller i henhold til artikel 16 i beslutning nr. 2424/88/EKSF søgte at godtgøre, at den opkrævede told oversteg den faktiske dumpingmargen, hvis der tages hensyn til anvendelsen af vejede gennemsnit, meddelte Kommissionen den pågældende, at anmodningen ikke kunne tages til følge.

(3) Ansøgeren havde lejlighed til at fremsætte bemærkninger, inden den endelige afgørelse blev truffet.

(4) Kommissionen underrettede medlemsstaterne og tilkendegav sin mening om spørgsmålet. Ingen af medlemsstaterne gjorde indsigelse herimod.

B. Ansøgerens anbringender

(5) Ansøgeren gjorde gældende, at han måtte være omfattet at bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2336/86 af 24. juli 1986 om den antidumpingtold, der skal anvendes på varer, der indføres i Spanien og Portugal fra tredjelande (4). Gældende told i Spanien for de pågældende importerede varer (8,9 % på importtidspunktet) er i overgangsperioden efter denne stats tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber højere end tolden ifølge Den Fælles Toldtarif (4,4 %). De beløb, for hvilke der er indgivet anmodning om tilbagebetaling, svarer til denne forskel på grundlag af forordning (EØF) nr. 2336/86. Ansøgeren anførte, at de spanske virksomheder, hvis der ikke fandt en sådan tilbagebetaling sted, ville være udsat for forskelsbehandling, fordi de måtte bære en yderligere omkostning, som virksomhederne i de øvrige medlemsstater var fritaget, og som ikke var begrundet ved formålet med den pågældende antidumpingforanstaltning.

C. Formaliteten

(6) Anmodningen er indgivet forskriftsmæssigt, da den er indgivet i overensstemmelse med Fællesskabets antidumpingforskrifter, bl.a. for så vidt angår den fastsatte frist.

D. Realiteten

(7) Anmodningen er ubegrundet. Tilbagebetaling af antidumpingtold er udelukkende afhængig af, at den importør, der indgiver anmodning, godtgør, at den faktiske dumpingmargen er lavere end den betalte antidumpingtold, eller at der ikke foreligger dumping. Ansøgeren har ikke anfægtet fastsættelsen af dumpingmargenen eller dennes størrelse. Kommissionen erindrede ansøgeren om, hvilke oplysninger der skulle fremlægges for at fastsætte den faktiske dumpingmargen, men ansøgeren henviste blot til fakturaer og tolddokumenter, der var fremlagt til støtte for anmodningen, og som han foreslog at sammeligne med den normale værdi, der var beregnet som led i den oprindelige

(1) EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 18.
(2) EFT nr. L 188 af 19. 7. 1988, s. 18.
(3) I teksten til denne beslutning, som skal offentliggøres, er visse tal udeladt i overensstemmelse med bestemmelserne om ikke-videregivelse af forretningshemmeligheder, jf. artikel 8 i beslutning nr. 2424/88/EKSF.

(4) EFT nr. L 203 af 26. 7. 1986, s. 8.

undersøgelse Kommissionen påpegede, at den faktiske dumpingmargen fastsættes på grundlag af den normale værdi om eksportpriserne i en periode på seks måneder forud for tidspunktet for den pågældende import. Ansøgeren søgte ikke at fremlægge andre oplysninger end de sammen med anmodningen fremlagte.

(8) Hvad angår anvendelsen af forordning (EØF) nr. 2336/86, som var det eneste punkt, der indgik i ansøgerens anbringender, henhører denne under de nationale told- og/eller retsmyndigheder, i givet fald under kontrol af De Europæiske Fællesskabers Domstol. Det tilkommer følgelig ikke Kommissionen at træffe afgørelse om denne forordnings anvendelse, selv om de spanske myndigheder i deres udtalelse, som ledsagede anmodningen til Kommissionen, tog stilling til spørgsmålet og anførte, at forordning (EØF) nr. 2336/86 ikke skulle anvendes på antidumpingtold indført i medfør af beslutning nr. 2424/88/EKSF. Dette spørgsmål skal afgøres af Tribunal Económico Administrativo, som ansøgeren ifølge det i anmodningen anførte har forelagt sagen.

(9) Ansøgeren havde anmodet Kommissionen om at forelægge Rådet forslag om ændring af forordning (EØF) nr. 2336/86. Kommissionen har ikke fundet det rimeligt at efterkomme denne anmodning, eftersom formålet med denne forordning var at regulere de særlige tilfælde, hvor der allerede var en antidumpingtold i kraft før de to nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet.

(10) Det følger heraf, at anmodningen ikke er begrundet og bør afvises —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den anmodning om tilbagebetaling af antidumpingtold, der er indgivet af selskabet Transformados Siderúrgicos SA, afvises.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien og selskabet Transformados Siderúrgicos SA, Polígono Cantarranas, Pancorbo (Burgos), Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. februar 1990.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand